

## EN Installation and Operating Manual

The remote control DSP-RCT (ref. no. 9600002564) is suitable to switch on/off the following inverters (also see the operating manual for the inverter):

- DSP1312T, DSP1812T, DSP2312T, DSP3512T
- DSP1324T, DSP1824T, DSP2324T, DSP3524T

### Displays

The LED (fig. 1 2) displays the following conditions:

- **Off:** The inverter is switched off or an error occurred (see the the inverter's operating manual).
- **Constant glow:** The inverter is switched on.
- **Slow flashing:** The inverter operates in energy-saving mode.
- **Flashing:** An error occurred (see the the inverter's operating manual).

### Mounting

- Mount the remote control as shown (fig. 2).

### Connecting

- Connect the remote control as shown (fig. 3).

### Operation

- Turning on: Press the button (fig. 1 1) until the LED (fig. 1 1) is lit.
- Turning off: Press the button (fig. 1 1) until the LED (fig. 1 1) turns off.

### Switching to energy-saving mode

- With the inverter on, push the button (fig. 1 1) for 5 s to set save mode.
- ✓ The status LED (fig. 1 2) initially turns off and then flashes two times to acknowledge the setting:
  - **two times:** Function "Energy-saving mode" activated
  - **four times:** Function "Energy-saving mode" deactivated
- ✓ After that, the status LED (fig. 1 2) indicates the operation mode:
  - **Constant glow:** Inverter operates in normal mode
  - **Flashing:** Inverter operates in energy-saving mode

## DE Montage- und Bedienungsanleitung

Die Fernbedienung DSP-RCT (Art.-Nr. 9600002564) eignet sich zum Ein-/Ausschalten folgender Wechselrichter (siehe auch die Bedienungsanleitung des Wechselrichters):

- DSP1312T, DSP1812T, DSP2312T, DSP3512T
- DSP1324T, DSP1824T, DSP2324T, DSP3524T

### Anzeigen

Die LED (Abb. 1 1) zeigt folgende Zustände an:

- **Aus:** Der Wechselrichter ist ausgeschaltet, oder es liegt ein Fehler vor (siehe Bedienungsanleitung des Wechselrichters).
- **Dauerlicht:** Der Wechselrichter ist eingeschaltet.
- **Langsames Blinken:** Der Wechselrichter befindet sich im Energiesparmodus.
- **Blinken:** Es liegt ein Fehler vor (siehe Bedienungsanleitung des Wechselrichters).

### Montieren

- Montieren Sie die Fernbedienung wie dargestellt (Abb. 2).

### Anschließen

- Schließen Sie die Fernbedienung wie dargestellt an (Abb. 3).

### Bedienen

- Einschalten: Drücken Sie die Taste (Abb. 1 1), bis die LED (Abb. 1 1) leuchtet.
- Ausschalten: Drücken Sie die Taste (Abb. 1 1), bis die LED (Abb. 1 1) erlischt.

### Energiesparmodus einstellen

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Wechselrichter die Taste (Abb. 1 1) für 5 s, um den Energiesparmodus einzustellen.
- ✓ Die Status-LED (Abb. 1 2) erlischt zunächst und blinkt dann, um die Einstellung zu bestätigen:
  - **zweimal:** Funktion „Energiesparmodus“ aktiviert
  - **viermal:** Funktion „Energiesparmodus“ deaktiviert
- ✓ Danach zeigt die Status-LED (Abb. 1 2) den Betriebszustand an:
  - **Dauerlicht:** Wechselrichter arbeitet im Normalmodus
  - **Blinken:** Wechselrichter befindet sich im Energiesparmodus

## FR Instructions de montage et de service

La télécommande DSP-RCT (réf. 9600002564) est adaptée pour la mise sous / hors tension des onduleurs suivants (voir également le manuel d'utilisation de l'onduleur) :

- DSP1312T, DSP1812T, DSP2312T, DSP3512T
- DSP1324T, DSP1824T, DSP2324T, DSP3524T

### Affichages

La LED (fig. 1 1) indique les états suivants :

- **Arrêt :** L'onduleur est éteint ou il y a un défaut (voir le manuel d'utilisation de l'onduleur).
- **Allumage continu :** L'onduleur est en marche.
- **Clignotement lent :** L'onduleur est en mode économie d'énergie.
- **Clignote :** Il y a une erreur (voir le manuel d'utilisation de l'onduleur).

### Montage

- Montez la télécommande comme indiqué (fig. 2).

### Raccordement

- Raccordez la télécommande comme indiqué (fig. 3).

### Utilisation

- Mise en marche : Appuyez sur la touche (fig. 1 1) jusqu'à ce que la LED (fig. 1 1) s'allume.
- Arrêt : Appuyez sur la touche (fig. 1 1) jusqu'à ce que la LED (fig. 1 1) s'éteigne.

### Réglage du mode économie d'énergie

- Lorsque l'onduleur est allumé, appuyez sur la touche (fig. 1 1) pendant 5 s pour régler le mode d'économie d'énergie.
- ✓ La LED d'état (fig. 1 2) s'éteint d'abord puis clignote pour confirmer le réglage :
  - **Deux fois :** Fonction « Mode économie d'énergie » activée
  - **Quatre fois :** Fonction « Mode économie d'énergie » désactivée
- ✓ La LED d'état (fig. 1 2) indique ensuite l'état de fonctionnement :
  - **Allumage continu :** L'onduleur fonctionne en mode normal
  - **Clignote :** L'onduleur est en mode économie d'énergie.

Mobile living made easy.

**DOMETIC**

**dometic.com**

---

<b>YOUR LOCAL DEALER</b>	<b>YOUR LOCAL SUPPORT</b>	<b>YOUR LOCAL SALES OFFICE</b>
<a href="http://dometic.com/dealer">dometic.com/dealer</a>	<a href="http://dometic.com/contact">dometic.com/contact</a>	<a href="http://dometic.com/sales-offices">dometic.com/sales-offices</a>

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: **DOMETIC GROUP AB** • Hernvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden

4445102442 08/2019

## ES Instrucciones de montaje y de uso

El control remoto DSP-RCT (n.º art. 9600002564) es adecuado para encender y apagar los siguientes inversores (véanse también las instrucciones de uso del inversor correspondiente):

- DSP1312T, DSP1812T, DSP2312T, DSP3512T
- DSP1324T, DSP1824T, DSP2324T, DSP3524T

### Indicaciones

El LED (fig. 1 1) indica los siguientes estados:

- **Apagado:** el inversor está apagado o hay un fallo (véanse las instrucciones de uso del inversor).
- **Luz constante:** el inversor está encendido.
- **Parpadeo lento:** el inversor se encuentra en modo de ahorro de energía.
- **Parpadeo:** hay un fallo (véanse las instrucciones de uso del inversor).

### Montaje

- Monte el control remoto tal como se representa (fig. 2).

### Conexión

- Conecte el control remoto tal como se representa (fig. 3).

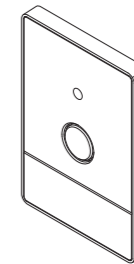
### Manejo

- Encender: pulse la tecla (fig. 1 1) hasta que se ilumine el LED (fig. 1 1).
- Apagar: pulse la tecla (fig. 1 1) hasta que se apague el LED (fig. 1 1).

### Ajustar el modo de ahorro de energía

- Con el inversor encendido, pulse la tecla (fig. 1 1) durante 5 segundos para ajustar el modo de ahorro de energía.
- ✓ El LED de estado (fig. 1 2) se apaga primero y a continuación parpadea para confirmar el ajuste:
  - **Dos veces:** función "Modo de ahorro de energía" activada
  - **Cuatro veces:** función "Modo de ahorro de energía" desactivada
- ✓ A continuación, el LED de estado (fig. 1 2) indica el estado de funcionamiento:
  - **Luz constante:** el inversor trabaja en modo normal
  - **Parpadeo:** el inversor se encuentra en modo de ahorro de energía

**DOMETIC**  
**ENERGY & LIGHTING**  
**SINEPOWER**



## DSP-RCT

### EN Remote control

Installation and Operating Manual

### DE Fernbedienung

Montage- und Bedienungsanleitung

### FR Télécommande

Instructions de montage et de service

### ES Control remoto

Instrucciones de montaje y de uso

### PT Controlo remoto

Instruções de montagem e manual de instruções

### IT Comando a distanza

Istruzioni di montaggio e d'uso

### NL Afstandsbediening

Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

### DA Fjernbetjening

Monterings- og betjeningsvejledning

### SV Fjärrkontroll

Monterings- och bruksanvisning

### NO Fjernkontroll

Monterings- og bruksanvisning

### FI Kaukosäädin

Asennus- ja käyttöohje

### RU Пульт дистанционного управления

Инструкция по монтажу и эксплуатации

### PL Pilot

Instrukcja montażu i obsługi

### SK Diaľkové ovládanie

Návod na montáž a uvedenie do prevádzky

### CS Dálkový ovladač

Návod k montáži a obsluze

### HU Távirányító

Szerelési és használati útmutató

## PT Instruções de montagem e manual de instruções

O controlo remoto DSP-RCT (art. nº. 9600002564) é adequado para ligar/desligar os seguintes conversores (ver ainda o manual de instruções do conversor):

- DSP1312T, DSP1812T, DSP2312T, DSP3512T
- DSP1324T, DSP1824T, DSP2324T, DSP3524T

### Indicações

O LED (fig. 1 1) indica os seguintes estados:

- **Desligado:** O conversor está desligado ou há um erro (consulte o manual de instruções do conversor).
- **Luz permanente:** o conversor encontra-se ligado.
- **Pisca lento:** o conversor encontra-se no modo de poupança de energia.
- **Piscar:** Existe um erro (consulte o manual de instruções do conversor).

### Instale

- Instale o controlo remoto como ilustrado (fig. 2).

### Ligar

- Instale o controlo remoto como ilustrado (fig. 3).

### Operação

- Ligar: Pressione o botão (fig. 1 1), até o LED (fig. 1 1) acender.
- Desligar: Pressione o botão (fig. 1 1), até o LED (fig. 1 1) se apagar.

### Configurar o modo de poupança de energia

- Com o conversor ligado, pressione o botão (fig. 1 1) durante 5 s. para configurar o modo de poupança de energia.
- ✓ O LED de estado (fig. 1 2) primeiro desliga e, depois, pisca para confirmar a configuração:
  - **duas vezes:** A funcionar no modo de poupança de energia
  - **quatro vezes:** Modo de poupança de energia desativado
- ✓ Depois disso, o LED de estado (fig. 1 2) indica o estado de funcionamento do conversor:
  - **Luz permanente:** O conversor está a funcionar normalmente
  - **Piscar:** o conversor encontra-se no modo de poupança de energia

